

OFICIALA ORGANO DE PROLET-ESPERANTISTA UNIO DE IBER-AMERIKAJ LANDOJ

3-a JARO 1934	REDAKTEJO kaj ADMINISTREJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	APERAS MONATE Majo - Junio	SOCIA SIDEJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	N-oj 24-25

NUESTRA POSICIÓN

Como esperantistas a nosotros no nos induce la menor idea en contra del movimiento esperantista neutral. Lo único que nos interesa es que los obreros que lo siguen vayan a engrosar las filas clasistas para mejor encauzar sus energías al servicio de la causa del proletariado y no malgastarlas fuera de las posiciones que les corresponde como explotados.

Ahora bien. A nosotros *no nos preocupa* ni poco ni mucho que el esperantismo neutral se desenvuelva favorablemente. Tanto mejor, si crece en los medios burgueses. Lo que no debe ocurrir es que los obreros continúen un dia más bajo el opio del neutralismo. Nosotros a los elementos de mentalidad burguesa, no los queremos. Nuestra organización no es para ellos, es únicamente para el proletariado que acepte la lucha de clases. Claro que la burguesía esperantista jamás dirá esto. A ella sí que le interesa llevar el control de todos; a nosotros únicamente nos preocupa organizar a los obreros esperantistas para cooperar a su emancipación de modo directo y eficaz.

¿Cómo es posible la emancipación del proletariado si éste está en contubernio con los elementos interesados directamente en retardarla?

Es natural que a la burguesía le interese grandemente tener abiertas las puertas de sus centros de par en par porque así controla el movimiento, por el predominio casi absoluto que ejerce sobre él.

A nosotros nos complace que el esperanto arraige en todas las conciencias, incluso en las burguesas. No somos ni hemos sido nunca enemigos del esperantismo neutral. Lo único que nos importa es crear un movimiento esperantista exclusivamente de concepción proletaria. Que el esperanto triunfa en los medios neutrales, ¡tanto mejor!. Nosotros compartimos los éxitos que se apunta el esperantismo neutral, de muy buena gana. Pero no se nos puede pedir, no sólo una fusión de nosotros con el neutralismo, sino que ni una mútua colaboración. Estamos enormemente distanciados; y si decimos que nos llena de satisfacción un éxito del esperantismo neutral, no es por otra cosa que por el intenso amor que sentimos por el triunfo definitivo del esperanto en la sociedad presente y futura a las cuales tanta falta hace.

Lo que ocurre es que el neutralismo no emplea el esperanto para los fines de clase *de los obreros*. Ergo, los obreros deben aplicarlo independientemente de los organismos que no tienen interés alguno en este sentido, como son los neutrales.

Nos parece bien explícita esta declaración.

* * *

A nosotros nos interesa combatir del neutralismo los tópicos empleados por el mismo para impedir que los elementos obreros que sienten alguna simpatía por nuestra obra, vengan y sigan las normas comunes del esperantismo laborista de la mayoría de naciones civilizadas. Cada uno está en su lugar; pero el mismo derecho que tienen ellos, tenemos nosotros de descubrir o levantar el velo ideológico con que acostumbra a envolverse el movimiento esperantista burgués bajo la égida del «neutralismo», y así desviar el momentáneo interés que pudiere despertar nuestro movimiento al sector obrero, que es el que les peligra en este caso. Es por ello que se valen de expresiones más o menos grandilocuentes con apariencias de un amor y un desinterés universales. Hablan globalmente como si ya viviéramos en una sociedad sin clases, debido a que la clase burguesa busca el modo de mantener dormido el espíritu de clase del proletariado en beneficio de la sociedad presente. El pensamiento burgués nunca habla a los obreros en un tono analítico. Lo hace en un tono «elevado», sin descender a la realidad viviente del «vaso lleno de juricidad y derechos, pero sin contenido económico con que el proletariado ha de satisfacer sus ansias de justicia y de derecho».

En numerosos artículos anteriores ya hemos expuesto la raíz histórica del porqué piensa la burguesía y el proletariado de modo contrapuesto entre sí. Se ha hecho ver la base materialista del tema. Un árbol no nace y crece y se desarrolla, no tiene como fundamental sus raíces y la tierra sobre la que se levanta, sino tiene un ambiente material en que vivir.

Lo mismo ocurre con respecto a las formas del pensar, cuyas raíces descansan y se nutren de un terreno económico de clases, históricamente determinado y limitado, que las ha creado, las ha desenvuelto y las va sustituyendo, porque se modifica este terreno

Cada clase, hicimos remarcar, obedece a estímulos sociales propios y es la adaptadora de las circunstancias sin que las *haya de*

Vivu la unua de Majo!

tia devas esti nia batalkrio, rememorante la viktimojn, kiuj sciadis mortfali, luktante por ke la posteuloj ĝuu pli justan sociordon

terminado ella directamente, sino que actúa a modo de reflejo.

Así como nos damos cuenta de los cambios sucesivos de los terrenos por la variedad de los animales y de las plantas que éstos ofrecen, también tenemos que darnos cuenta de los cambios sucesivos de los terrenos económicos — clases sociales y dentro de los mismas, distintos estratos o zonas en mayor o menor magnitud gradatoria — por la variedad de los sentimientos sociales, de los ideales que se estilan en cada actualidad, del pensamiento predominante en cada clase y en cada estrato o zona de las mismas.

Estos sentimientos sociales (colectivos, y dimanantes de evolución económica) crean, mediante la intuición reflexiva de unos cuantos representantes correspondientes a cada generación y a cada clase social (burguesía y proletariado, ahora), las ideologías que satisfagan el espíritu, la intuición, la manera de sentir de cada clase y de cada zona de la misma, entonces éstas las adoptan las siguen y las abandonan. Estas ideologías son religiosas, políticas, materialistas, moralistas...

Así como la burguesía, como principio general, sigue el Kantismo (que es el *idealismo realista),* el proletariado, como principio general, sigue, universalmente el *materialismo dialéctico.*

* * *

En resumen, no combatimos ni pensamos combatir el neutralismo por ahora, como a tal neutralismo. Nuestra misión no es tan mezquina. Pensamos desarrollar, infiltrar, propagar el esperanto entre los medios obreros para que hagan de él lo que les dé la gana. Pensamos enrolar bajo la PUIL. a todos los esperantistas de hablas ibéricas esparcidos por todo el mundo y que sientan latir en su corazón el deseo de justicia proletaria. Unicamente combatimos del movimiento neutral la parte que nos afecta como a esperantistas proletarios; la parte por la cual se nos combate, aunque sea de una manera sórdida y virulentamente mal intencionada. Unicamente nos oponemos al esperantismo neutral en lo que éste se opone a los intereses de clase de los obreros esperantistas, encuadrados dentro de un organismo propio.

Que la burguesía, es decir, que el neutralismo burgués irradie el esperanto entre *sus medios*, nos tiene sin cuidado. No nos produce ningún pesar, si logra avances. Lo que nos interesa sobremanera, es apartar de su influencia a los obreros que conviven con el neutralismo, porque lo consideramos altamente pernicioso para su causa. Aunque el objeto esencial de la PUIL. tampoco es este. *Su finalidad es la de crear y agrupar a los esperantistas obreros* (en todos los países y lugares en que se hablen idiomas íberos) *para que utilicen el esperanto para sus fines de clase, desarrollando el sentimiento de Solidaridad universal entre los trabajadores.*

B. S.

Kiel viviĝi Esperanton en la kamparo k vilaĝoj

ĈU TASKOJ PLENUMENDAJ?

Korpremas vidi, kiel vegetas la esperanta burĝa movado en la urboj, sed ankoraŭ pli en vilaĝetoj; en ili, ni povas diri, tute mankas; ĉu estas, ke en la vilaĝoj aŭ vilaĝetoj ne ekzistis iam esperantistoj? Vi senpene povas diri, jes ekzistis esperantistoj, sed ĉiam ili estis izolitaj de la alia esperantistaro, ili nur ricevis monate bulteneton kaj nenion plu, tiel iom post iom ili forlasis la esperantan aferon ĉar interesi novajn vilaĝanojn al esperanta movado estis malfacile. Kompreneble ili aŭdis paroli pri esperanto nur al tiu izolita esperantisto kaj rigardis lin kiel revemulo.

La grupoj de PUIL devas priatenti tiujn k-dojn izolitajn kaj etendi al ili niajn manojn, faciligante iliajn laborojn.

* * *

Pere de la plej diversaj formoj la PUIL-grupoj de la urboj kaj ĉefaj vilaĝoj povas helpi la izolulojn. La PUIL-grupoj kun sufiĉa anaro devas peni krei sportan fakon de naturamikoj sin dediĉantan al la ekskursoj kaj sportaj ludoj, la ekskursojn almenaŭ du monate, oni devus aranĝi tiamaniere, ke iu ajn K-do izolita povu esti vizitata sciigante la viziton almenaŭ tri semajnojn antaŭe de la difinita tago.

Precipe alvenante en la vilaĝon de tiu k-do vizitata, iu el la ekskursantoj devus fari paroladon pri laborista esperantismo. Kompreneble la vilaĝa k-do devus serĉi lokon, permeson de la aŭtoritatoj kaj interesigi la plej grandan aron da vilaĝanoj ĉe-esti la priparoladon, kaj tiel ni konigos al la vilaĝanoj la celon de la laborista esperanta movado.

* * *

Kreante tiujn sportajn fakojn ĉe ĉiu grupo ni eble povus eltiri al esperanta movado sportulojn indiferentajn je kulturaj celoj kaj esperanto kaj nur emajn al sporto, tamen ĉiu grupano devus peni interesi la novajn k-dojn pri sin eduko kaj konvinki ilin, ke homo ne nur devas sporti. Plie tio povos influi iun ajn laboristan organizon aranĝi jam ian sportan laboristan federacion kaj eltiri la sportajn laboristajn amasojn de la burĝaj negocistoj. Kun tiuj k-doj sin dedicantaj al sporto, ni povus organizi esperantajn sportajn festojn en la loko de izolita k-do kun la plej proksimaj grupoj de PUIL kaj tiamaniere ni montros nian forton al la vilaĝanoj kaj ili vidos, ke esperanto estas forto kaj vivas.

MORELL

«...Esperanto nur povas vivi, kiam estas en la koro de tiuj, kiuj luktas, kiuj pensas, de tiuj, kiuj estas nekontentaj...»

Kolektiva traduko

de niaj lernantoj el la verko «LA HISPANA REVOLUCIO»

Hispanio estis la unua lando el Eŭropo, kiu starigis sian nacian unuecon. Francio tion faris nur post la kreo de la «Jakobina Ŝtato», dum la epoko de la Granda Revolucio. Germanio kaj Italio, pli malfrŭe ankoraŭ, starigis sian nacian unuecon je la lasta duono de la XIX-a jarcento. Iberio unueciĝis dum la XV-a jarcento. Tamen tiu unueco tro frue estis alveninta.

Dum la regado de Katolikaj Reĝoj je la fino de la XV-a jarcento kaj komence de la XVI-a, Hispanio atingis tian evolugradon neviditan eĉ en Anglio ĝis unu jarcento pliposte kaj pli malfrue ankoraŭ en Francio. Hispana feŭdaleco atingis ĝian maturiĝon, samkiel tiu de Italaj respublikoj, enkondukante al reĝimo de absoluta monarkio unueca, kiel transira regformo inter feŭdala potenco kaj finvenko de la burĝaro.

Kiam Makiavelo pritraktis en sia verko *La Princo* pri ideala regestro, laŭdis nur Ferdinando-n, la katolika reĝo. Makiavelo, genia teoriisto rilate al tiu epoko staranta inter politika evoluo de la feŭdalismo kaj la monarkio, verkis Traktaton pri konsiloj kaj sugestoj, uzebla por la reĝoj, en kiu li lerte montras kia estas la tasko farenda de princo, kiu atingis superregon sur aliajn feŭdalajn sinjorojn. La hispana reĝo estis tiurilate tre bonkondiĉa. Li estis ruza kaj forta. Oportuna momento estis alveninta por la burĝaro prepari-la elprenon de la regpovo.

Tamen en Hispanio estis okazinte fenomeno, kia influo sur la disvolviĝadon de venontaj okazintaĵoj estas senduba. Absoluteco finvenkis ne dank' al la helpo de la 'Tria Ŝtato' nun luktanta kontraŭ feŭdaleco, sed danka'al la helpo de feŭdala potenco, la plej forta de la mezepoko: La Eklezio. Post okjarcenta luktado inter feŭdalaj kristanoj kaj araboj, sub la masko de religia milito, Eklezio okupis superan lokon. Ĝi helpis mone kaj morale — ĉar ambaŭflanke ĝi estis fortega — la nobelaron. Monarkio estis kaptita de Eklezio. Tiu-ĉi kuniĝo estis pli poste unu el la kaŭzoj pri la senpoveco de la hispana burĝaro.

Kristanismo aperis en Eŭropo dum la ruiniĝo de la Roma Imperio. La povo perdita de la Imperio estis akirata por la Eklezio, nova potenco triumfanta, kies superrego daŭris la tutan Mezepokon. Kristanismo kreskis kaj disvolviĝis, ĉar kiel fleksebla dogmaro oportuneca, ĝi sciis akordiĝi kun la tiamaj okazintaĵoj historiaj. Ĝi estis konstruanta kaj detruanta, tiu duobla ludado daŭris kelkaj jarcentoj, ĝis kiam ĝi estis anstataŭanta la Imperion. Roma superrego nur transiris de unu mano al la alia: de Senato al Eklezio, de la Imperiestro al Papo. La Romo respublikana kaj tiu de la Cesaroj, regis ĝis la V-a jarcento. La romo de la Papo, ekde la V-a jarcento ĝis komence de la XVIa. Je la fino de la XV-a jarcento, tri partoj el la konita mondo apartenis al la Eklezio...

Kamaradoj: De nun la jarkotizo de P.U.I.L. estas 3 pesetoj jare plus 1 peseto por la membrokarto

MATERIALISMO Y DIALÉCTICA

A solicitud de algunos camaradas que nos han pedido aclaraciones respecto a la lección quinta de nuestra **Gramática Elemental de Esperanto**, *insertamos el siguiente trabajo que completa, brevemente, los conceptos allí vertidos. — Red.*

Hemos de concebir las nociones de nuestro cerebro de una manera materialista, como las imágenes de las cosas reales, en vez de concebir las cosas reales como tal o cual grado de una idea. Es por esto que, en vez de considerar que la conciencia del hombre determina su existencia, hemos de comprender que es precisamente lo contrario, *la existencia social del hombre, determina su conciencia, su manera de ser y de pensar.* (Marx)

Nada podemos considerar estático. Que no sea dinámicamente, nada está en equilibrio; con lo cual este equilibrio se transmuda sin cesar. De suerte que la *dialéctica materialista* no quiere decir otra cosa que *la ciencia de las leyes generales del movimiento, tanto del mundo exterior como del pensamiento humano.* Son dos series de leyes que, aunque idénticas de hecho, se distinguen respecto a la forma, y es que el cerebro del hombre puede aplicarlas conscientemente, mientras que en la naturaleza, y hasta hoy en gran parte de la historia de la humanidad, se cumplen insconcientemente, bajo la forma de una necesidad exterior y en medio de una serie interminable de contingencias aparentes, de hechos ficticios. De este modo vemos cómo la misma dialéctica de las ideas se convierte en el reflejo consciente del movimiento dialéctico del mundo real (Esta es la base de la *Lógica dialéctico-materialista).*

Este pensamiento es fundamental. No debe concebirse el mundo como de *cosas acabadas,* sino como un conjunto de *procesos* sin estacionamiento en que las cosas aparentemente estables, no menos que sus imágenes intelectuales en nuestra cabeza (los conceptos o ideas), experimentan una transformación ininterrumpida de devenir y perecer, mediante la cual, finalmente, a pesar de todas las contingencias aparentes y de todos los retrocesos momentáneos, se cumple una evolución progresiva.

El *materialismo dialéctico* es la base de nuestra teoría del conocimiento. La materia, que se manifiesta siempre en forma de energía, sea la que sea, es la fuente de nuestras sensaciones e ideas, y existe independientemente de nuestra conciencia. El materialismo concibe los hechos, tanto en la naturaleza como en la historia, en su propio encadenamiento, y no en ningún encadenamiento fantástico. (Engels)

El hombre ¿qué recoge de su vida sino experiencia en todas sus maneras de obrar? ¿Qué es la experiencia? Es la lógica dialéctica de los hechos sorprendida en cada caso particular. Es la interpretación del modo de ser variante de las cosas, de tal manera que de éstas, al ir a emplearlas, deducimos entonces los resultados, *previamente,* con la máxima aproximación dentro del estado actual de dicha experiencia o serie de las mismas.

La suma de muchas experiencias repetidas millones de veces en la vida cotidiana por cada generación y según directrices sociales de cada clase, es transmitida a sus descendientes junto con el patrimonio de sus antepasados.

¿Acaso, quien se envanece de su talento creador, no se le podría advertir que lo que ha elaborado su bien dotado cerebro no es otra cosa que su propia experiencia (a costa de más o menos sacrificios y preparación), adquirida al son de estímulos ajenos y propios de mayor o menor grado, reaccionando en el medio social y natural en el que se encuentra?

Lo que surge de nuestro cerebro, el pensamiento, además de estar limitado por las circunstancias históricas y de clase en las cuales ha sido elaborado después de haber recibido sensaciones de todas clases del exterior, lo está por condiciones individuales. Ahora bien no hay esta última condición cuando se trata de clases sociales y de la marcha general de la historia. Nuestro pensamiento no es más que experiencia *más o menos dirigida* **por la misma cosa** cuyo proceso deseamos explicarnos para ulteriores fines.

La *materia* en la Historia, son los instrumentos de trabajo, las formas y los medios de producción... Esto, quiere decir que la economía representa la base material de la historia, es su cabeza y la columna vertebral de la misma, ya que el hombre está sometido a dos leyes inexorables impuestas por la naturaleza a todos los animales: la ley de la lucha por la existencia y la ley del menor esfuerzo. *Así es que la forma en que nos afecta el materialismo en la historia es preferentemente social, es la economía.* El clima y el medio natural, históricamente hablando, no tienen el valor materialista que nos ofrece el medio social, el cual nos determina intelectualmente hasta morir. Para nosotros el materialismo se extiende a todo, y, por tanto a la historia. Todo proceso intelectual, todo adelanto en las ciencias son eminentemente históricas, ya que el terreno sobre el cual se ha levantado esa ciencia, ese arte, esa religión, esas costumbres, etc. etc. corresponden a una forma determinada de la evolución económica, y por tanto histórica y materialista, de la humanidad. cuya evolución siempre ha sido más o menos controlada por una u otra clase social dirigente.

Engels dice: Si en nuestras investigaciones partimos siempre de estos puntos de vista, habrá terminado de una vez para siempre la pretensión a las soluciones perfectas y definitivas, a las verdades eternas e inmutables, es decir a las formas engañosas del idealismo. (1)

No deben olvidarse las limitaciones obligadas de nuestros conocimientos. Sabido es que *están condicionadas por las circunstancias en las cuales han sido adquiridas,* pero importa no dejarse imponer más tiempo por las viejas formas antimaterialistas y estacionarias (antidialécticas, por no tener en cuenta las leyes del movimiento).

---

(1) Esto es, todo idealismo es antropocéntrico, y por naturaleza, *individual.* El antropocentrismo nace del egocentrismo económico, individual y de clase; es decir de la economía privada individual o de familia, dentro de la clase correspondiente.

No confundir antropocentrismo con egocentrismo. El primero parte del hombre para llegar al hombre — en general este hombre abstracto y humanidad, es una forma inconsciente, velada del goismo —. En cambio egocentrismo quiere decir, partir del yo para llegar al mismo yo. Es la forma más inmoral y descarnada, menos hipócrita del antropocentrismo animal, ideológico, económico, político, moral, religioso...

SABADELL

Nia Movado

RAPORTO PRI NIA EKSKURSO AL TIBIDABO

La 8an de Aprilo nia Sabadella Proleta Esp-ta Grupo okazigis ekskusrentkontiĝon ĉe bela monto «Tibidabo.»

Spite la pluvema vetero, kiu malkuraĝigis multajn gek-dojn, tamen pli ol 80 geesperantistoj el Sabadell, Tarrassa, Sn. Cugat kaj Barcelono partoprenis la renkontiĝon.

Post fervoja veturo la gek-doj el Sabadell k Taraso renkontiĝis ĉe San-Cugat je la sepa k duono matene.

Kuniĝinte al ni sankugata k-do ni entreprenis la marŝon tra la montoj k arbaroj al Tibidabo. Ni devas noti kun bedaŭro ke pro konfuziĝo ne povis akompani nin k-do Grau el Sancugat. Al li ni sincere petas senkulpigojn. Post longa marŝado ni vane serĉis antaŭcelitan fonton kie ni povus matenmanĝi. La k-do kiu gvidis la marŝon, verŝajne la gvidkarton...

Fine ni alvenis ĉe fonto t. n. "El Rabassalet" apûd la "Rabassada". Tie ni haltis k sufiĉe kontentigis la svenantajn stomakojn. Farinte foton, ni reprenis la vojon ĝis la suprajo de la monto Tibidabo.

Post duonhora atendado ni ekvidis sur proksiman ŝoseon la alproksimiĝantajn gek-dojn el Barcelono. La standardo de la gek-doj el 'Ateneu Enciclopèdic Popular" flirtante respondis al niaj, de malproksime alvokoj.

Je la dekunua h. ĉiuj partoprenantoj al la Ekskurso renkontiĝis sur konata regardejo de la monto. Dum unu horo kolektive oni vizitis la tieajn vidindajojn. Ĉe la disaŭdiga Stacio de "Radio Barcelona" ni faris foton kiu restos kiel memoraĵo de tiu interesa Ekskurso.

Je la 12 h ĉiuj gek-doj translokiĝis ĉe apuda fonto por tagmanĝi. Inter amuzoj, ŝercoj k. diskutoj ni senpezigis la tornistrojn. Tuj post la manĝado oni aranĝis originalan loton je profito de PUIL.-propagando. R. A.

NIA MOVADO

NIAJ TARRAS-AJ K-DOJ EN PUIL-BREĈO

Organizitaj de la PUIL-grupo de Tarrasa okazis, dum tri dimanĉoj sinsekve, paroladoj kiuj havis grandan propagand-efikon.

Unua-loke parolis k-do Vallés, kiu klare montris, ke la fondinto de Esperanto kaj ĝia genia, dialektika verko estas grandutila por la laborista movado.

Sekvantdimanĉe k-do Arteu en sia parolado analizis funde la pozicion de la "neŭtraluloj" kaj komparis ĝin kun la proletesperantista senmaskiga sinteno. Estis libera tribuno. En la plen-plena saloneto starigis iu "demokrata neŭtralulo", kiu fiere sin deklaris partiano de Esperanto "neŭtrala"(?) Tiam k-do Arteu refutis kaj montris trafe faktojn, kiuj elekvente parolas ĉu ekzistas "neŭtraleco" kaj "mondpaco" kaj li argumentis tiel konklude ke la "neŭtralulo" konfesis, ke ne ekzistas "neŭtraleco".

La lastan paroladon zorgis k-do Surinyac, kiu, en la klara maniero de li karakteriza, skize historiis pri Esperanto kaj proletaj bezonoj, ĉefe pri la organizado de Lernantkomitato en ĉiu kurso. Lia akademiana aspekto kun samtempaj ĝustaj frazoj taŭgis por kuraĝigi niajn junajn k-doj.

Plezure estas aŭdi tiel fakklerajn k-dojn.

Nia plej sincera gratulo estas instigi al laboro!

(*) Pro manko de spaco en la antaŭa n-ro de P. V. ne povis esti publikigata ci raporto. — Red.

Grava ekskurso al Monistrol de Montserrat la 13-de Majo. Eliro el Tarraso je la 6'40 h. matene

Esperanta Laborista Kongreso en Hispanio

XVI KONGRESO INTERNACIA de Sennacieca Asocio Tutmonda (S A T) en Valencia 3-8 Aŭgusto 1934

Gek-doj inĝenieroj, teknikistoj kaj teknikaj firmaoj, atentu!

La inĝenier-teknikista sekcio en Domo de kulturo de Hejmindustriaj Unioj kaj Unuiĝoj dezirante enkonduki en la konstruado de laboroj de H. U. U. la plej lastaj inventaĵoj en regiono de tekniko kaj atentante, ke en eksterlando multaj inventistoj dank' al reganta tie krizo, ne povas utiligi siajn inventaĵojn kaj ne dezirante perdi la tempon por inventado de la objektoj kiujn eksterlande estas jam inventitaj, petas la teknikajn firmaojn kaj apartajn inventistojn sendi al ĝi siajn proponojn, katalogojn teknikajn, presaĵojn k t p. partoprenante tiel-maniere nian socialisman konstruadon de malpeza industrio.

Ĉio nepre kaj tuj estos rekompensota laŭ deziro de la sendontoj: Skribu multnombre laŭ adreso. — Leningrado 22-Str. de Ruĝaj Aŭroroj d. 42 -Domo de Kulturo de Hejmindustriistoj-Al K-do Rodiĉev.

LIBRA-SERVO

LIBROJ AKIREBLAJ ĈE (P.U.I.L.)

Historia de la Commune de París — por Lissagaray; 551 págs.:	25'00 ptas.
El manifiesto comunista — por C. Marx y F. Engels.	25'00 ptas.
Anti-Dühring. (Filosofía, Economía-política, Socialismo).	23'00 ptas.
El Arte y la vida social — J. Plejanov.	5'00 ptas.
El Estado y la Revolución—Lenín.	4'00 ptas.
El imperialismo, etapa superior del capitalismo — Lenín.	5'00 ptas.
El extremismo, enfermedad infantil del comunismo — Lenín.	4'00 ptas.
Manifiesto Comunista — Marx y Engels.	4'00 ptas.
Anarquismo y Socialismo-Plejanov	4'00 ptas.
Karl Marx como hombre, pensador y revolucionario — Varios	4'00 ptas.
Salario, precio y beneficio, Trabajo asalariado y capital. — C. Marx.	4'00 ptas.

MANUALES ELEMENTALES DE COMUNISMO

El Estado y la Revolución — Lenín	1'50 ptas.
Salario, precio y beneficio — Marx	1'00 pta.
Trabajo asalariado y capital— Marx	1'00 pta.

OTRAS PUBLICACIONES

¡En guardia! — Máximo Gorki	4'00 ptas.
Lenín. Recuerdos— N. Kruspkaia.	5'00 ptas.
El Partido bolchevique en acción — Lenín.	4'00 ptas.
La Derrota (novela) — Fadeiev.	5'00 ptas.
Historia del Partido Bolchevique — Yaroslavski.	5'00 ptas.
La revolución rusa de 1905-P. Jorín	3'00 ptas.
Diez años de Socorro Internacional — P. Jorín.	4'00 ptas.
Los fundamentos del leninismo — Stalín.	1'00 pta.
Anarquismo y Comunismo — Preobrayenski.	3'00 ptas.
Dos tácticas. (La social democracia en la revolución democrática). — Lenín.	1'50 ptas.
La Comuna de París — Lenín.	1'50 ptas.
El socialismo y la guerra — Lenín	1'00 pta.
Majno y el movimiento majnovista—S. Chernomordik.	0'40 cts.
El proletariado frente a la guerra.	0'75 cts.
¡Acuso! — E. Barbusse.	0'30 cts.
Yo, con la fuerza obrera — Gorki	0'30 cts.
Tres Estados — Preobrayenski	0'40 cts.
Las bases de clase del anarquismo — Preobrayenski.	0'40 cts.
Objetivos del proletariado en la revolución— Lenín.	0'30 cts.
La muerte de Marx — F. Engels.	0'40 cts.
Marx, maestro y jefe del proletariado — Perchik.	0'50 cts.
Anarquistas y comunistas en la revolución española — Losovki.	0'40 cts.
Principios de Comunismo-F. Engels	0'25 cts.

La mendo kaj la kosto de la sendaĵo devos esti antaŭpagata, ni ne liveros ĝin, se ĝi ne estas akompanata de la mono.

Ni rabatos al la membroj de PUIL 25% kaj por la ne membroj 20%.

Mendu al Administranto de PUIL:

K-do Germán Pólit. - Strato Laforja, 94, 2.º 2.ª - Barcelona.

INFORMEJO DE PUIL

STR. HOSPITAL, 54 - Pral. - BARCELONA

KORESPONDADO

Simpla anonceto trilinia kostas 0'50 ptoj. — Pli granda 0'25 ptoj. po linio. Anonco tre videbla kun kadro: 0'25 ptoj po kv. cm.

AMSTERDAM

— Deziras koresp. k. gek-doj de Hispanio k centraj-amerikaj landoj. Interŝanĝas P. M. P. G Donleben. Tvinbouwstr. 10 Amsterdam (Ooost).

BELGIO

—Mandrema Grupo Esperanta 'La Progreso' Nia grupo intencas organizi esp-tan ekspozicion. — Albertlaan, 29 - Aarschot - Belgio.

FULIOLA (Lérida)

Prolet-esperantista Rondo-Ateneu Popular de Fuliola dez. kor. kun ĉiuj landoj pri diversaj temoj. A. P. Fuliola-J. Pané-Fuliola (Lerida) Hispanio.

SOVET-UNIO

Kamaradoj!

La Harkova proleta esperantistaro volonte sendos al ĉiu grupo "aŭ izola kamarado", kiun interesas la disvolvo de Sovet-Unio kaj kiu ne povas aĉeti librojn, librokolekton Sciĝu per poŝtkarto vian adreson:

ELEKTROLABORISTOJ: Elektromekaniĉskij Zavod, Zavkom, "internacionala Sektor" Korsikovskaja ul. Harkov. USSR.

INSTRUISTOJ: Skribu al: Dom rabotnikov prosveŝĉenija, "Grupo Esperanto" Serdjukovskij pereulok, Harkov.

STUDENTOJ: Skribu al: Avio-Instituto "grupo-esperanto" Pomerki, Harkovo.

Aliaj k-doj al: Esperanta-Unio, Palaco de Laboro, 60, Harkov.

—Rondetanoj de grupo "Meĵrabsvjazj" ĉe Debalceva Meĥanika Uzino deziras korespondi kun esp-aro de tuta mondo pri demandoj de rev. movado, tekniko k. aliaj temoj.

Skribu laŭ adreso: "Debalcevo. Dopbas. Zavod Stal "Klubo Metalist" al Esperanto".

TARIFOJ

Aliĝo al PUIL kun jarabono al «Proleta Voĉo»: 3'00 ptoj. Abonkotizo al «Proleta Voĉo» — jare 3'00 ptj. Ĉiu membro ricevas nian organon. La abonoj komencas en la unua tago de la jaro. Ankaŭ duonjaraj abonoj estas akceptataj.

Sendu la varbilon kun la mono al: Sekretario de P. U. I. L., Strato Galileo, 40, 2o- Barcelono (Sans)

Presejo C. C. - Aribau, 137 - Barcelono